

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОСТОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МЕДИЦИНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
МИНИСТЕРСТВА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ПРОГРАММА КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(немецкий)**

БИОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Ростов-на-Дону
2023

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Программа предназначена для аспирантов, а также для лиц, зачисленных в Университет в качестве экстернов для прохождения промежуточной аттестации.

II. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ КАНДИДАТСКОГО ЭКЗАМЕНА:

На кандидатском экзамене по иностранному языку проверяется владение аспирантом (экстерном) орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами иностранного языка и во всех видах речевой коммуникации, в сфере профессиональной коммуникации исследователя.

Говорение

На кандидатском экзамене аспирант (экстерном) должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью по научной специальности, по которой подготавливается диссертация. Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение

Аспирант (экстерн) должен продемонстрировать умение читать оригинальную литературу по научной специальности, по которой подготавливается диссертация, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также беглого поискового и беглого просмотрового чтения. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Письменный перевод научного текста по научной специальности, по которой подготавливается диссертация, оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

СТРУКТУРА ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА:

1. Чтение с полным пониманием прочитанного оригинального текста по научной специальности, по которой подготавливается диссертация, и передача извлеченной информации на русский язык.

Объем текста – 2500-3000 печатных знаков

Время выполнения работы – 45-60 минут

2. Чтение с выборочным извлечением нужной информации из оригинального текста по научной специальности, по которой подготавливается диссертация, и ее передача на русский язык.

Объем текста – 1000-1500 печатных знаков

Время выполнения работы – 2-3 минуты

3. Собеседование с экзаменаторами на английском языке по вопросам, связанным с научной работой аспиранта/экстерна, а также на общие социально-бытовые темы (работа, хобби, путешествия, культура, музыка, литература и т.д.).

III. ЛИТЕРАТУРА, РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К КАНДИДАТСКОМУ ЭКЗАМЕНУ

№ п/п	Наименование издания	Кол-во экземпляров в библиотеке
	6.1. Основная литература:	
1.	Скороходова Т.И. пособие по немецкому языку для аспирантов: учеб. пособие / Т.И. Скороходова, Ю.Б. Нектаревская; Ростгос. Мед. ун-т, каф. иностр.яз. с курсом лат языка. – Ростов н/Д: изд-во РостГМУ, 2015. – 130 с.	3 экз., ЭК
	6.2. Дополнительная литература	
1.	Завьялова В.М. практический курс немецкого языка. Начальный этап: учеб. Пособие / В.М. Завьялова, Л.В. Ильина. – изд. 9-е.- М.: КДУ, 2010. – 328 с.	1 экз.
2.	Цуциева М.Г. Лексические трудности перевода военно-медицинских текстов (немецкий язык): учеб. Пособие для вузов / М.Г. Цуциева; Российский гос. педагогич. Ун-т им. А.И. Герцена. – СПб: Изд-во РГПУ, 2008. – 28 с.	1 экз..